

Distr.: General
30 August 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الثامنة والأربعين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الإثنين، ١٩ آذار/مارس ٢٠٠١، الساعة ١٠/٠٠.

الرئيس: السيد كيلايل (نائب الرئيس) (بوتسوانا)
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١١٦ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)

الأفراد المقدمون دون مقابل

البند ١٣٨ من جدول الأعمال: تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط (تابع)

(ب) قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (تابع)

البند ١٧٦ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

في غياب السيد روزمتال (غواتيمالا)، تولى نائب الرئيس السيد كيلاييل (بوتسوانا) مهام الرئاسة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

البند ١١٦ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)

الأفراد المقدمون دون مقابل (A/55/728؛ وA/C.5/55/13 وA/C.5/55/36)

١ - السيد بايسل (مدير شعبة الخدمات التنفيذية): قال إن الوثائق المعروضة على اللجنة تتضمن ثلاثة تقارير فصلية أعدها الأمين العام عن الإستعانة بالأفراد المقدمين دون مقابل، وهي تتناول الفصول الثلاثة من ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، كما تتضمن تقريراً سنوياً يتناول الفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. وأضاف أن آخر تقرير فصلي يبين أنه لم يبق مستخدماً في المنظمة من الأفراد المقدمين دون مقابل من الفئة الثانية سوى إثنين سيُسمح لعقد كل منهما بالإستمرار إلى حين انتهائه.

٢ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الإستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قال إن اللجنة الإستشارية توصي بأن تحيط اللجنة الخامسة علماً بتقارير الأمين العام.

البند ١٣٨ من جدول الأعمال: تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق الأوسط (تابع)

٣ - السيد يو (مدير شعبة تمويل عمليات حفظ السلام): قال إن الوثيقة A/55/482/Add.1 تتضمن ميزانية منقحة ثانية لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (اليونيفيل) عن الفترة ١ تموز (يوليه) ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وأضاف أن ما دعا إلى التنقيح الجديد للميزانية المنقحة الأولى التي اعتمدها الجمعية العامة بقرارها ١٨٠/٥٥ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ هو أن بعض وحدات القوة، على ما تبين، سيُصرف النظر عن نشرها. ولهذا فقد خُفِضَت الميزانية بمبلغ قدره ٩٠٠ ٤٣٧ ٢٦ دولار بحيث أصبح مقدارها ١٩٤ ١٥٤ ٢٠٧ دولاراً، كما ألغيت ٣١ وظيفة. وبين أن مثل هذا التنقيح لا يُعرَض في العادة على اللجنة الخامسة في تلك المرحلة، بل درج الأمر على الإقتصار على إيراد المبالغ المنقحة في تقرير الأداء. أما في هذه الحالة، فقد أُعدَّت ميزانية منقحة على سبيل الإستثناء وقُدِّمَت استجابة إلى شواغل أثارها عدد من الوفود، وذلك على الأخص فيما يتعلق بالإشتراكات المقررة بالنسبة إلى البعثة. ولاحظ أن الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة أن تتخذه في هذا الشأن وارد في الفقرة ٩ من التقرير.

٤ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الإستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قال إن اللجنة الإستشارية تتفق مع مقترحات الأمين العام الوارد بيانها على وجه الإجمال في الفقرة ٩ من التقرير. وبين أن اللجنة الخامسة سوف

٩ - السيد العبسي (الإمارات العربية المتحدة): تكلم باستعراض جميع عمليات حفظ السلام في أيار/مايو، وأنه يمكن إرجاء ما تتخذه من إجراء بشأن هذه المسألة لحين ذلك الإستعراض. ولاحظ أن مجلس الأمن قد جدّد ولاية بعثة قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لغاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠١، وأن المرجح أن الأمين العام سوف يعلم الجمعية العامة في دورتها التالية بالإشترابات المقررة.

١٠ - السيد لينيفورس (السويد): طلب تقديم المزيد من المعلومات عن الآثار المالية لتأجيل البت في المسألة.

١١ - السيد يو (مدير شعبة تمويل عمليات حفظ السلام): قال إن ما حدث من تغييرات في نشر قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان أدى من قَبْلُ إلى إلى خفض موارد الميزانية المخصصة للقوة إلى المستوى المبين في التقرير. وأهم ما يهم في الوقت الحاضر هو تقرير مبالغ الإشترابات بالنسبة إلى السنة الجارية. ولو أرجى النظر في المسألة، فستظل هناك أموال كافية للحفاظ على البعثة بمستواها الحالي، وسيتم تحديد الإشترابات المقررة الجديدة حين تبت اللجنة الخامسة في المسألة.

١٢ - الرئيس: قال إنه إذا لم يكن هناك اعتراض فإنه سيعتبر أن اللجنة الخامسة تود اعتماد اقتراح ممثل لبنان الداعي إلى إرجاء البت في المسألة.

١٣ - وقد تقرر ذلك.

البند ١٧٦ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (A/55/666 و Corr.1 و Add.1، و A/55/688 و Add.1)

٥ - السيد دياب (لبنان): اقترح إرجاء النظر في المسألة إلى أيار/مايو، وذلك لأن الميزانية قد يعاد تنقيحها نتيجة لأي تمديد جديد لولاية البعثة.

٦ - السيد يو (مدير شعبة تمويل عمليات حفظ السلام): قال إنه يمكن للجنة الخامسة، من الناحية الفنية، أن ترجى البت في المسألة إلى شهر أيار/مايو. أما لو بتت اللجنة فيها الآن، فإنه سيكون في استطاعة الأمانة العامة تنقيح الإشترابات المقررة في وقت أسرع.

٧ - السيد ميرمحمد (جمهورية إيران الإسلامية): قال إنه إذ يضع في اعتباره الإيضاحات الفنية التي قدمها رئيس اللجنة الإستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وممثل الأمانة العامة، فإنه يؤيد ما اقترحه ممثل لبنان من إرجاء النظر في المسألة.

٨ - السيد دياب (لبنان): بين أن المعلومات التي قدمها رئيس اللجنة الإستشارية لشؤون الإدارة والميزانية وممثل الأمانة العامة تدل على أن تأجيل النظر في المسألة لا تترتب عليه أي آثار مالية.

السلام. وينبغي أن تتوفر للأمانة العامة الموارد والقدرات اللازمة للقيام بالولايات التي توكلها إليها الدول الأعضاء.

١٦ - ومضى قائلاً إن الإتحاد الأوروبي يرحب بالإيضاحات المقدمة بشأن بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، وبنية الأمين العام في أن يستعرض، في ضوء الخبرة المكتسبة، عمليات مختلف المكاتب السياسية. وأضاف أن الإتحاد يشاطر اللجنة الإستشارية شواغلها فيما يتعلق بالحاجة إلى كفاءة وجود موظفين مؤهلين لتنفيذ جميع متطلبات إجراءات سداد كلفة المعدات التي تملكها الوحدات العسكرية، كما يشاطرها شواغلها فيما يتعلق بمصاعب توظيف الموظفين المدنيين في الوقت المناسب. وذكر أن الإتحاد يوافق أيضا على اقتراح اللجنة الإستشارية زيادة الإستعانة بمتطوعي الأمم المتحدة، وعلى التوصية الداعية إلى أن توافق الجمعية العامة على تقرير الإلتزام وكفالة الإشتراك بمبلغ ١٨٠ قدره مليون دولار يشمل مبلغ الـ ١٥٠ مليون دولار الذي سبق أن وافقت الجمعية العامة عليه في قرارها ٢٣٧/٥٥.

١٧ - السيد مانتشيك (بولندا): بين أن بولندا تعلق أهمية كبيرة على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، وأنها تعتبر من وقت طويل بلدا هاما من البلدان المساهمة بالقوات. وأشار إلى أن عمليات حفظ السلام تحتاج إلى دعم إداري فعال يقدم في الوقت المناسب لتعزيز قدرة المنظمة على التخطيط والإدارة. وقال إن من الواضح أن هيكل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، كما هو مبين في تقرير الأمين العام (A/55/666/Add.1)، لا يزال يشغل بال الأمين العام كما يشغل بال وفد بولندا، وإنه لا تزال ثمة حاجة إلى المزيد من الترشيح. ولهذا فإن وفد

١٤ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الإستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): قدم تقرير اللجنة الإستشارية (A/55/688 و Add.1) عن اقتراحات الأمين العام بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا. وقال إن اللجنة الإستشارية أوصت في أول هذين التقريرين (A/55/688)، بالإستناد إلى التقديرات الأولية التي أعدها الأمين العام (A/55/666)، تقرير كفالة الإشتراك والإلتزام بمبلغ إجمالي قدره ١٥٠ مليون دولار للبعثة. وقد أدت المراجعة الدقيقة للتقديرات المنقحة التي أعدها الأمين العام (A/55/666/Add.1) باللجنة الإستشارية إلى تنقيح تلك التقديرات نزولا بنسبة ٦ في المائة، والتوصية في تقريرها الثاني (A/55/688/Add.1) بأن تقرر الجمعية العامة الإلتزام وكفالة الإشتراك بمبلغ إجمالي إضافي للبعثة قدره ٣٠ مليون دولار. وأشار إلى أن تقرير اللجنة الإستشارية يتضمن أيضا عددا من الملاحظات المقدمة منها لنظر الأمانة العامة على أمل أخذها في الإعتبار لدى إعداد التقديرات المقبلة.

١٥ - السيد لينيفورس (السويد): تكلم باسم الإتحاد الأوروبي، والبلدان المنتسبة إلى الإتحاد إستونيا وبلغاريا وبولندا والجمهورية التشيكية ورومانيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وقبرص ومالطة ولاتفيا وهنغاريا، والبلد المنتمي إلى الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة إيسلندا، فأعلن أن الإتحاد الأوروبي لا يزال ملتزما التزاما قويا بصون وتعزيز السلم والأمن الدوليين، الأمر الذي يمثل الدور الأساسي للأمم المتحدة. وفي هذا الخصوص، قال إن الإتحاد الأوروبي والبلدان المنتسبة إليه قدمت مساهمات كبيرة إلى عمليات حفظ السلام كل عام. ولهذا فإن مما له أكبر الأهمية بمكان اتخاذ أكثر الترتيبات فعالية في مجال الإدارة والميزانية لصالح عمليات حفظ

عل إنشائها في اتفاق السلام، وكذلك على كون أن إنهاء عمل البعثة يتطلب إكمال ترسيم وتعيين الحدود الإثيوبية-الإريتيرية، فإنها حثت على الإسراع بإنشاء تلك اللجنة وبدء أعمالها بوصف ذلك استخداما للموارد استخداما فعالا من حيث الكلفة. وبينت أن النرويج تتفق مع اللجنة الإستشارية على أن مركز التنسيق المدني/العسكري سيكون متدنى مفيدا، وأنه سيعزز التعاون بين جميع المشاركين في البعثة فيما يتعلق بأمن الموظفين. كما أن النرويج تؤيد بقوة إنشاء مركز للأعمال المتعلقة بالألغام، وهي قد أسهمت بمبلغ ١٧٤ ٤٧٤ دولارا لدعم ما تقوم به بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا من أنشطة في مجال إزالة الألغام. وأشارت إلى أن وفد بلدها يشاطر اللجنة الإستشارية أيضا شواغلها فيما يتعلق بالمصاعب المواجهة في توظيف الموظفين المدنيين، وهو يوافق على وجوب قيام البعثة باستطلاع ما يتوفر من فرص لزيادة الإستعانة بمتطوعي الأمم المتحدة. وأعلنت أن النرويج تؤيد توصية اللجنة الإستشارية الداعية إلى الموافقة على اعتماد تقرير كفالة الإشتراك بمبلغ قدره ١٨٠ مليون دولار عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه، بما في ذلك ما سبق أن وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٣٧/٥٥ من الإذن بالالتزام بمبلغ إجمالي قدره ١٥٠ مليون دولار.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٠.

بلده يرحب بنية الأمين العام في استعراض مكوّنات البعثة، وهو يأمل في أن تبدو في المجموعة التالية من التقديرات آثار هذا الهيكل الجديد. وقال إنه يشاطر اللجنة الإستشارية شواغلها فيما يتعلق بترتيبات التحقق من المعدات التي تملكها الوحدات العسكرية، ويوافق على أن من المهم كفالة توفر موظفين مؤهلين لتنفيذ إجراءات السداد المتعلقة بتلك الترتيبات. كما أنه يوافق، فيما يتصل بالمصاعب المواجهة في توظيف الموظفين المدنيين المؤهلين، على وجوب زيادة الإستعانة بمتطوعي الأمم المتحدة، ولاسيما في ميدان حقوق الإنسان والإعلام. هذا إلى أنه يوافق، فيما يتعلق بالإحتياجات التشغيلية للبعثة، على أن ثمة ما يبرر طلب الدعم البري والجوي.

١٨ - السيدة ميرتشانث (النرويج): قالت إن حفظ السلام مهمة أساسية من مهام الأمم المتحدة. وبينت أن النرويج لاتزال على التزامها بدعم بعثات الأمم المتحدة لحفظ السلام وأنها أسهمت في الكثير من الصناديق الإستثنائية التي أنشئت على مرّ السنين فيما يتعلق بتلك البعثات. وأضافت أن اتفاق السلام بين إثيوبيا وإريتريا يعتبر من أبرز الإنجازات، وأن وفد بلدها يرحب بالسرعة والفعالية التي تحقّق بهما نشر القوات على يد بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا والبلدان التي أسهمت بالقوات حتى الآن. وفيما يتصل بطلب اللجنة الإستشارية مزيدا من الإيضاحات عن هيكل البعثة، قالت إن النرويج ترحب بنية الأمين العام في أن يستعرض، في ضوء الخبرة المكتسبة، عمليات مختلف المكاتب السياسية المشار إليها في تقريره (A/55/666).

١٩ - وإذ شددت على العلاقة الوثيقة بين بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا وبين لجنة الحدود المنصوص